

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8620

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MIÉRCOLES 23 DE MARZO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## LA LEYENDA NEGRA BLANQUEADA

(De « El Pueblo »).

Toda nación que ha sido poderosa tiene su leyenda. La tiene España, pero protestó contra la leyenda de su fanatismo y de sus crueldades que calificó de negra y atribuyó a la envidia y al sectarismo de otras naciones. La leyenda negra ha sido blanqueada con pelvos de arroz, con albayalde, con yeso y ya no negra. Pasaron los tiempos en que era axiomático afirmar nuestro atraso y en los cuales era muletilla el ¡qué dirán las naciones extranjeras! ¿A qué obedecer ese cambio? ¿Es que España ha reconquistado la simpatía del mundo? ¿Es que se conoce mejor que antes nuestra Historia? Es que se ha palpado que en todas partes cuecen habas y en las naciones más presumidas de cultas a calderadas.

Se ha cometido por los españoles barbaridades sin cuento en América; pero ninguna de sus tropelías es comparable con la cacería de pieles rojas en Norteamérica. Se ha establecido alguna vez por los españoles campos de concentración. Un horror, superado por Inglaterra en el Transvaal. La San Bartolomé de París hace buena a la Inquisición española. Los actuales saqueos de barrios judíos hacen recomendable la expulsión por los Reyes Católicos de ese pueblo más despreciable por inventor de dioses que por deicida. Quemar a seres vivos en los quemaderos inquisitoriales que es la sama crueldad, ha sido cobonestado por los frecuentes lynchamientos de negros, crimenes perpetrados impunemente en la cristiana y civilizada y cultísima República de los Estados Unidos. El más eres tú, nos defiende y blanquea nuestra consabida leyenda negra.

Ahora el secuestro del niño de Linbergh disculpa a los bandoleros andaluces prácticos en ese menester.

Un inglés, Jorge Borow, en el libro « La Biblia en España », refiere en estos términos el secuestro de los niños realizado por Balseiro, el odioso cómplice del no menos antipático Candelas, el que a fuerza de dinero (lo tenía porque robó a su capitán) compró la vida, pues fue también sentenciado a muerte por el robo de la sentenciada de la reina.

Cspio de la traducción de Manuel Azaña lo que dijo don Jorgito:

» Poco después de mi salida de la cárcel de Balseiro, con poca paciencia para esperar a que el presidio le ofrociese la ocasión de recobrar la libertad, agujereé el techo de la cárcel, y en compañía de otros penados se fugó. Volvió al instante a sus primeros hábitos, cometiendo muchos robos atrevidos dentro de Madrid y en los alrededores. Voy a referir el último, al que puedo llamar su crimen maestro, singular ejemplo de maldad. Los robos callejeros y el escalo no le satisfacían y resolvió dar un gran golpe con el que esperaba ganar dinero suficiente para irse a vivir con lujo y esplendor a cualquier país extranjero.

Había cierto intendente de la Casa Real, vasco de nacimiento y dueño de inmensas riquezas, que tenía dos hijos, dos guapos chicos de doce a catorce años de edad, a quienes yo había visto a menudo y hasta hablado con ellos en mis correrías por la orilla del Manzanares, su paseo favorito. Los dos muchachos estaban educándose, en aquel tiempo, en cierto colegio de Madrid. Balseiro, conocedor del cariño que su padre les tenía, determinó servirse de él en provecho de su rapacidad. Trazó un plan, que consistía ni más ni menos que en secuestrar a los chicos y no devolverlos sino mediante un rescate enorme. El plan fue ejecutado en parte: dos cómplices de Balseiro, bien vestidos, llamaron a la puerta del colegio donde estaban los chicos, y valiéndose de una carta falsificada, que dieron como escrita por el padre, arrancaron al director del colegio el permiso para llevarse a los chicos a pasar un día de campo. A una cinco leguas de Madrid, Balsei-

ro tenía una cueva, en un lugar solitario y agreste, entre El Escorial y un pueblo llamado Torrelozón; allí llevaron a los muchachos donde quedaron bajo la custodia de los dos cómplices; Balseiro permaneció en Madrid con objeto de entrar en negociaciones con el padre. Pero éste, hombre de notable resolución, en lugar de acceder a las peticiones del bandido formuladas por carta, adoptó sin perder tiempo medidas muy energicas para recobrar a sus hijos.

Envióse gente a pie y a caballo a recorrer la comarca, y antes de una semana descubrieron a los muchachos cerca de la cueva, abandonados por sus guardianes, que cogieron miedo al enterarse de la resolución con que los buscaban; no tardaron en detenerlos, sin embargo, y los muchachos reconocieron a sus secuestradores.

Balseiro comprendió que Madrid se ponía inhabitable para él, y quiso escaparse, no sé si a la tierra del moro o al Campo de Gibraltar, pero reconocido en un pueblo cercano a Madrid, fué preso, y sin tardanza llevado a la capital, donde a poco perdió la vida en el patíbulo con sus dos cómplices; Gabiria y sus hijos presenciaron la horrible escena a sus anchas, subidos en un carruaje.

Valle Inclán, en su novela « ¡Viva mi dueño! », pinta los desaguisados de los bandoleros: secuestros, robos, incendios, homicidios, y en « El bandolerismo andaluz », de Zugasti, se colman las medidas al más hambriento de noticias.

Pues todo nuestro bandolerismo es nada comparado con el norteamericano.

Los famosos secuestradores españoles operaban cuando no había ferrocarril o eran escasas las líneas ferroviarias; mientras que los yanquis utilizan trenes y automóviles para sus operaciones.

Había en España poquísima cultura; es perfecta en los Estados Unidos. Dinero, instrucción, cristianismo, civilización, escuelas a tutiplén, universidades modelo hay en Norteamérica y, sin embargo, se cometen delitos cual este del secuestro del hijo de Lindbergh. La policía, el Estado, el cristianismo, las escuelas, la instrucción obligatoria, la cultura y la civilización fracasan en esa gran nación que, desde la aplicación de la ley Seca, parece un pueblo de borrachos.

ROBERTO CASTROVIDO

## Pintor y músico

No es infrecuente encontrar artistas de una recia espiritualidad, cultivando no solo una rama del arte, sino por el contrario, su pensamiento se proyecta a través de distintas modalidades artísticas.

No es raro encontrar unido el literato y el músico, ya que son las dos formas más semejantes, pasan sin intermedio de formas, de estructuras corpóreas, a la conciencia del público; las une el mismo espíritu inmaterial.

El caso del pintor y del músico, fundidos en un mismo cerebro creador es menos frecuente, puesto que son dos

formas de arte, de expresión antagónica.

El primero necesita de la materialidad de las imágenes para su expresión. El segundo la inmaterialidad del sonido para que tomen vida las ideas del artista.

Son dos facetas bien distintas, bien delimitadas, y cada una de ellas necesita toda una conciencia, toda una vida que se consagre a su estudio y a su cultivo.

Hernández Monjo es una fiel expresión del caso citado. Músico y pintor; pintor y músico.

Es difícil determinar en cuál de estas ramas del arte llegó a mayor altura.

Como pintor es bien conocido del público menorquín.

Como músico, quizá los de la actual generación le desconozcan.

Sabíamos, por críticas reseñas de conciertos, de fiestas, el valor positivo que representaba Hernández Monjo dentro de la música, como concertista, como maestro y como compositor.

En una velada particular tuve ocasión de escucharle: oír su música, oír la música de los clásicos interpretada por él.

A pesar de su apartamiento voluntario de más de dos años, de estas lides, le quedan a Hernández Monjo arreos juveniles para interpretar con toda justeza y brillantez músicos como Beethoven, Chopin, Litz... etc.

Su dicción clara, su fraseo impecable, y sobre todo el espíritu que infunde a la música que interpreta le elevan a la categoría de los verdaderos concertistas de piano.

Su música, sus composiciones, de una línea melódica, suave, graciosa.

Teñida por un ligero tono romántico, muy propio de la época en que se formó el artista, tiene un estilo propio e inconfundible.

En el Esloot Fol-lorich, glosó una serie de danzas populares, quedando sus glosas como clásicas.

Por esto decía al principio:

Pintor y músico, músico y pintor pues to que es difícil determinar en cuál de las dos ramas del arte llegó a una mayor altura, ya que ambas las cultivó con un dominio completo.

X.

## Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 29 de febrero de 1932

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los Concejales señores Mascaró Guardia, Mora, Sans, Enrich, Florit Camps, Sintés, Pons, Florit Morlá y Camps.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.  
Hacer constar en acta el profundo sentimiento y pesar de la Corporación, por el fallecimiento del que fué digno compañero de Consistorio, el Teniente 2.º de Alcalde don Jaime Mascaró Pons.

Por aclamación fué designado para sustituirlo en dicho cargo, el Concejal don Juan Mora; y para reemplazar a éste en el cargo de Regidor Síndico que ostentaba, lo fué de igual manera el concejal don Nicolás Enrich.

El Teniente 2.º señor Mora ejercerá el cargo de Presidente de la Junta de Cementerios e Inspector de este ramo, y el

**Compramos oro**  
Monedas, alhajas, cadenas, relojes, dentaduras y toda clase de objetos.  
**Pagamos a precios jamás calculados**  
Pasando aviso pasamos a su domicilio  
**JOYERIA OBERCIE**  
Fermín Galán, 23. - MAHON. - Teléfono, 109.

## JUVENTUD REPUBLICANA

MAHON

### CICLO DE CONFERENCIAS

El jueves, día 24 de marzo, en el salón principal de la Casa del Pueblo, don PEDRO TALTAVILL Motta, desarrollará el interesante tema, de gran actualidad

### ORIENTACIONES POLITICAS

El acto empezará a las nueve de la noche, recomendando la asistencia a todos los afiliados, correligionarios y simpatizantes.

LA JUNTA DIRECTIVA.

Concejal don José Sans el de Inspector de Matadero y Mercados.

Aprobar la Memoria redactada por la Comisión de Hacienda, referente a las Cuentas Municipales del pasado ejercicio de 1931, que quedaron fijadas para su exposición al público a efectos de reclamación.

Autorizar a don Antonio Pons Llopis para hacer una abertura en la casa número 18 de la Plaza de España.

Aprobar varias cuentas y recibos por servicios municipales.

Aprobar la distribución de fondos para este mes.

Quedó sobre la mesa para su estudio, el ejemplar de las bases para la creación del régimen autonómico administrativo de las carreteras de la Provincia y anteproyecto del Reglamento para la organización del Patronato, remitido al efecto por el señor Presidente de la Diputación Provincial.

La Comisión de Hacienda al estudiar la proposición del señor Alcalde sobre rebaja de aumento en la clase obrera del Repartimiento de Utilidades, a moción del señor Florit Morlá, la amplió por si hubiera manera legal de que la desgravación fuera general, habida cuenta del superávit que arrojó la liquidación de del Presupuesto de 1931.

Aprobar y exponer al público el proyecto de nuevo afirmado de las calles de Galán y García Hernández y Alcalá Zamora, y contribución especial impuesta a los propietarios de las casas situadas en las mismas.

El señor Pons Goñalons hizo constar su voto en contra del proyecto.

Dejar de resolver hasta la promulgación de la Ley de Congregaciones Religiosas, sobre la proposición de facilitar locales para Escuelas a las Hermanas Carmelitas.

Y se levantó la sesión.

## Valencia tributa al señor Lerroux un cariñoso recibimiento

Banquete en el Ayuntamiento

Valencia, 19.—Procedente de Madrid, ha llegado el ex ministro señor Lerroux, que ha sido recibido y aplaudido con entusiasmo a su llegada.

En la estación fué recibido por las autoridades, comisiones del partido republicano autonomista de Valencia y su provincia.

Se dispararon dos «carcasas» de aviso a la llegada del tren, cuando éste entró en agujas, se disparó una traca.

También acudieron varias bandas de música, que tocaron el himno nacional y La Marsellesa.

El gentío, que llenaba el andén, ovacionó y vitoreó al jefe de los radicales.

Después de los saludos se organizó la comitiva, cosa difícil por el gentío que le esperaba dentro y fuera de la estación.

Desde aquí se dirigió la comitiva al Ayuntamiento, seguida de un inmenso gentío que no cesaba en sus vivas y aplausos.

El Ayuntamiento estaba adornado con plantas y la banda municipal interpretó el himno nacional.

El señor Lerroux tuvo que asomarse

al balcón a saludar al público, que permanecía estacionado frente a las Casas Consistoriales.

El alcalde pronunció breves palabras para agradecer al pueblo el recibimiento que ha hecho al ilustre huésped, y luego rogó que dejaran paso a las comisiones que querían saludarle.

Seguidamente, en el propio Ayuntamiento se le sirvió el desayuno, y luego recibió a más de un centenar de comisiones, marchando luego al Palace Hotel, donde se hospeda y donde continúa recibiendo visitas, entre éstas las de Mariano Benlliure y Emilio Thuillier, el acaudalado comerciante de Barcelona señor Matutano y la plana mayor del partido republicano liberal demócrata «melquiadista», presidida por el ex-alcalde liberal señor Ibáñez Rizo.

Próximamente a las dos de la tarde se ha celebrado en el salón de actos del Ayuntamiento el banquete oficial en honor del señor Lerroux.

La parte central del salón estaba cubierta de un tapiz de flores naturales, y la mesa estaba espléndidamente servida con cubiertos de plata y oro, ocupando la presidencia el señor Lerroux, que tenía a sus lados a la señora del alcalde, señor Alvaro, y al general Riquelme.

Asistieron las autoridades, las señoras de los concejales y diputados, y la Prensa.

También asistieron el diputado de la Generalidad, señor Pujol; el exgobernador, señor Vínaxa, y el señor Lerroux, don Dámaso Vélez.

Al final de la comida el alcalde pronunció un discurso que comenzó evocando las visitas de los bailes a los antiguos reyes de Valencia, cuando los bailes de la ciudad entregaban a su visitante las llaves de la urbe, de la puerta de Serranos.

El señor Lerroux, que fué acogido con aplausos al levantarse, dijo que las palabras pronunciadas con cordialidad pueden equivaler a un largo discurso. Sólo tiene que es el hombre de siempre, de siempre. El hombre de los mismos ideales, el hombre que comenzó a luchar con Blasco Ibáñez, cuya obra continúa su hijo. «Gracias a Valencia, que no sólo me dió un acta, sino que ha querido compartir conmigo el pan y la sal».

Como si hubiese optado por el acta de Valencia, me considero representante de ella, y como la Roca Tarpeya está muy cerca del abismo, si alguna vez caigo en él, me gustará encontrar, como ahora, los brazos amorosos y cordiales de Valencia.

Con grandes aplausos fueron acogidas las palabras del señor Lerroux.

El presidente de la Diputación dió vivas a España, a Valencia, a la República y a Lerroux.

Desde el Ayuntamiento se trasladaron el señor Lerroux y los demás compañeros a la plaza de toros, donde se celebraba la segunda corrida de toros fallebra. También fué saludado con aplausos al ocupar un palco con la familia de Sigfrido Blasco. La música, a su entrada, tocó el himno nacional.

—En un palco inmediato estaba «Miss España», que ha sido igualmente saludada con una ovación.

Al terminar el quinto toro, el señor Lerroux abandonó la plaza, dirigiéndose

al Ateneo Mercantil, donde también ha sido objeto de una cariñosa acogida. Después visitó la Casa de la Democracia, recorriendo antes varias calles donde hay fallas. Esta noche, después que éstas sean quemadas, la Asociación de la Prensa le obsequiará con una comida de honor en su domicilio social. Están invitadas las autoridades y también algunos elementos representativos forasteros. Habrá bailes populares, canto de «albas» y disparo de tracas.

**Ateneo Científico, Literario y Artístico DE MAHON**

Sección de Literatura y Música  
Grupo Filarmónico (2.ª Epoca)  
El 28 concierto, 5.º de la 4.ª serie, tendrá lugar hoy miércoles, a las 18, con arreglo al siguiente

**PROGRAMA**  
Primera parte

- I. Mozart.—Ave Verum Corpus.
- II. Tschaiikowsky.—Andante cantabile del Quator op. 11.
- III. E. D. Wagner.—Duchan, Canto hebraico (1.ª vez).
- IV. J. S. Bach.—Aria en do mayor. (2 violines, viola y violoncello).

Segunda parte

- V. Haydn.—Las siete últimas palabras de Jesucristo.
- Introducción.—Maestoso ed Adagio.
- Sonata I.—« Padre, perdónales porque no saben lo que se hacen ».
- Sonata II.—« En verdad te digo : hoy estarás conmigo en el Paraíso ».
- Sonata III.—« Madre, he aquí tu hijo : Hijo, he aquí tu Madre ».
- (Descanso 15 minutos).
- Sonata IV.—« ¡Padre! ¡Padre! ¿Porqué me has abandonado? ».
- Sonata V.—« Tengo sed ».
- Sonata VI.—« Todo se ha consumado ».
- Sonata VII.—« Padre, en tus manos encomiendo mi espíritu ».
- « El Terremoto ».—Presto e con tutta la forza.
- (2 violines, viola y violoncello).
- Violín 1.º, don Juan R. Coll ; violín 2.º, don Marcelino Pujol ; viola, don Juan Fortuny ; violoncello, don Damián Borrás.
- Advertencia.—Se suplica el mayor silencio, así como que no se entre ni salga del salón durante la ejecución de las obras. Se empezará con puntualidad a la hora anunciada.

**AVISO**

En la Sastrería Mantolán Plaza del Carmen 17, faltan buenas oficiales con pretensiones: chalaquera y aprendizas ganando jornal desde el primer día.

**SE NECESITAN DOS APRENDIZAS**

Informes San Fernando 37.

**Teatro Principal de Mahón**

AVISO.—Respetando la tradición el próximo jueves Santo no se celebrarán sesiones de cine.

SABADO DE GLORIA 26 DE MARZO DE 1932. 9'30 noche

P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60

¡Un torrente de humorismo y alegría! Una soberbia película Fox, oro de ley de la pantalla, hablada en español por dobles, en colores,

**La Corte del Rey Arturo**

por Will Rogers. Myrna Loy y Maureen O'Sullivan.

DOMINGO DE PASCUA Tres sesiones. EL MISMO PROGRAMA

6'45 tarde.—P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60.

4 tarde y 9'45 noche— » 2'50. » 1'50. » 0'90. » 0'65. » 0'55.

En breve.—Marruecos, Monte Carlo, El comediante, obra cumbre de Ernesto Vilches, ¿Cuándo te suicidas? por Imperio Argentina, La Ley del Harem, Eran trece, La incorregible.

**CASINO DEL CONSEY**

SABADO DE GLORIA. A las 9'30. SESION DE GRAN MODA. B. 50. G. 40 ESTRENO de un colosal drama de cow-boys.

Acontecimiento sensacional con el estreno de la super-película UFA de lujo

**Si algún día das tu corazón**

Por la bellísima actriz Lillian Harwey y los galanes Igo Sim y Harry Halm.

Domingo a las 3'30 : Última proyección del drama de cow-boys. Entrada 0'30.

Domingo, 6'15 y 9'30 : SI ALGÚN DÍA DAS TU CORAZON. Precios del sábado.

LUNES DE PASCUA. Dos grandes sesiones a 0'30 butaca. Gran estreno y único día de la gran película de acción : SOBRE LAS HUELLAS

**1000**  
**GUARDAPOLVOS**  
**A 5'50, 8'50, 10 Y 11'50**  
EN LA  
**SUCURSAL TERRES**

**Crónica local y general**

**LA CONFIANZA A ESPAÑA**

Lo que viene a demostrar que España ofrece garantías es la oferta extranjera para cubrir el empréstito propuesto por el señor Carner. La República ofrece seguridades de toda laya, y los extranjeros han visto con buenos ojos la labor meritoria llevada a cabo por el Gobierno durante un período relativamente corto. Herriot, con sinceridad, lo decía no ha mucho : estaba admirado de lo que había hecho la República española.

Los extremistas, con toda su propaganda reaccionaria, sus amplificaciones de noticias desprestigiadoras y alarmistas, han fracasado. Porque los hechos han respondido con la elocuencia con que habla la Historia. Han aquéllos saboteado el régimen, han expatriado los capitales, con el « noble » objeto de crear dificultades al régimen. Pero la República ha ido tirando camino adelante, sorteando los lazos que se la tendían y haciendo una obra verdaderamente positiva.

Cierto es que una parte de la prensa francesa, pagada por los monárquicos españoles, ha hecho campaña ofensiva contra el régimen. Pero es la misma prensa que hacía elogiosos comentarios de la Dictadura. Es una prensa venal, que, por tanto, no puede servir de base a la formación de ningún criterio. Porque esta prensa que, por un lado, atacaba las dictaduras italiana y portuguesa, por otro elogiaba a Primo de Rivera y a sus satélites. Ello era una franca contradicción y una postura poco seria.

No obra así otro sector de la prensa de Francia. Más ecuaníme y mejor informada, y sin retribuciones monárquicas, hace crítica serena de la labor ejemplar de la República. Y esta es la prensa que, en realidad, sirve a la opinión y la que ofrece garantías para la formación de juicios sincrónicos con la realidad.

A pesar de los monárquicos haberse gastado el dinero en difamaciones y en sobornar a la prensa venal extranjera, no han conseguido sus propósitos : no han menguado el crédito español. La

propaganda extranjera contra el régimen, respondiendo a sus dictados, no han dado los resultados que apetecían ; pues, precisamente, han sido los extranjeros que se han ofrecido a cubrir el empréstito que, como decimos, tiene proyectado el Ministro de Hacienda señor Carner. Pero no ha sido necesaria la aceptación de tales ofrecimientos, rechazados cortésmente por el señor Carner, porque el empréstito se podrá con facilidad cubrir en España.

Por mucho que se haga contra un régimen, cuando los hechos son claros y los contornos precisos, no se podrá desorientar a la opinión que, contra lo que piensan algunos, es sensata y ecuaníme.

**Saludo al señor Canet**

Se halla en Ciudadela, después de pasar varias semanas en Madrid, el diputado a Cortes por Balcares nuestro estimado amigo y correligionario don Teodoro J. Canet.

Le trasmitimos nuestro afectoso saludo.

**Las obras militares**

El Ayuntamiento, en vista de los rumores que corrian de que se suspenderían las obras militares, telegrafió al ministro de la Guerra, el cual ha contestado con el siguiente telegrama:

«No se piensa suspender obras militares de defensa Mahón continuándose su marcha normal. Contesto su telegrama 16 corriente.—Salúdole.»

De manera que pueden estar tranquilos los obreros, ya que las obras militares no se suspenderán, contra lo que dijo cierto diario.

Es de alabar el celo del Ayuntamiento que, interesándose por la clase obrera, tiene al pueblo al corriente y procura desvanecer aquellos rumores alarmistas que dan malestar al necesitado.

**El Comediante**

Obra cumbre de ERNESTO VILCHES

**Un Yanky en la Corte del Rey Arturo**

Dos soberbias cintas habladas en español

**Natalicio y enhorabuena**

Nuestros amigos doña Juana Pons y su esposo don Mateo Vives tienen la satisfacción de ver alegrado su hogar con el feliz nacimiento de una robusta niña a la que deseamos mil felicidades al lado de los suyos.

La cordial enhorabuena a los padres de la recién nacida la hacemos extensiva a los abuelos y en particular al materno nuestro amigo don Pafael Pons Coll.

**Sueltas de palomas**

El Presidente de la sociedad colombófila La Mensajera Mahonesa nos ha remitido un ejemplar del plan de viajes y concursos para el año en curso.

Nos complacemos en acusar recibo y en corresponder al saludo que en el escrito de remisión nos dirige don Santiago Moysi.

**Destino en la armada**

Ha tomado posesión del cargo, en el submarino « C-2 », el teniente de navío don Luis Cebreiro, en sustitución de don José Nieto, de igual categoría.

De viaje  
En el vapor correo salieron anoche para Barcelona 40 pasajeros, entre ellos don Carlos Estruch y don José Escudé.

—Con destino a Cartagena marchó el teniente de navío, segundo comandante del submarino « C-2 », don José Nieto acompañado de su familia.

—Con destino a la escuadra marchó a El Ferrol el tercer maquinista de la armada nuestro paisano don Adolfo Tuduri García.

**De la Cámara de Comercio**

Nuestra Cámara de Comercio en su última sesión ordinaria tomó los siguientes acuerdos;

Reproducir el informe que, respecto a la constitución en Cuerpo orgánico de los Corredores intérpretes marítimos, emitió en 23 de julio de 1930, en el sentido de que tal institución sería una gabela más y un entorpecimiento en la buena marcha y rapidez de los transportes.

Coadyuvar a los festejos que se organicen en esta ciudad con motivo de la visita a Menorca del Jefe del Estado.

Continuar los trabajos que vienen realizándose desde hace mucho tiempo en relación a la base tributaria asignada a esta ciudad, dándose cuenta de los últimamente practicados cerca del Ayuntamiento de esta ciudad y del Diputado a Cortes por Baleares don José T. Canet.

Además quedó enterada: Del contenido de las circulares remitidas por el Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación, relativas en su mayor parte, a la Reforma tributaria tanto en lo referente a la contribución industrial y de comercio, como en la territorial y de aumento en el impuesto de transporte y de los gravámenes de la cerveza y de la gasolina.

De haber sido denegado por la Dirección general de Comunicaciones la petición de esta Cámara, apoyando la de la Unión Comercial e Industrial en el sentido de que fuera considerada Menorca como una sola población a los efectos del servicio telefónico.

De no poderse acceder a su solicitud pidiendo la implantación, entre Mahón y Palma, de ambulantes marítimos por falta de consignación en el presupuesto.

**Defunciones :**  
Día 18 :  
Benita Pons Vidal, 86 años, Son Ja-sé 27.  
Juana Moll Borrás, 86 años, Plaza E-planada 12.  
Día 20 :  
Pedro Serra Dalmedo, 85 años, Pla-na 86.  
**Nacimientos :**  
Día 14 :  
Fernando Victori Villena, San Ja-me 70.  
Juana Barro Palliser, Torelló.

**Un Yanky en la Corte del Rey Arturo**

Presentación sorprendente y fastuosa  
El insigne Ernesto Vilches protagonista de

**El Comediante**

**Información militar**  
Servicio de la Plaza para hoy:  
Parada. Regimiento de Infantería número 39.  
Jefe de día. Comandante de Artillería don Gabriel Seguí Carreras, Imaginaria. Comandante de Infantería don Antonio Sintés Palliser. Hospital y Provisiones. 7.º Capitán de Infantería.  
Vigilancia. 6.º Oficial de Infantería.

El personal de la Telefónica  
Después de unos meses de trabajo para tender la nueva instalación de la red telefónica en los pueblos de la isla y luego reformar la de esta ciudad, marchó ayer para Barcelona la brigada de obreros al servicio de la Compañía Telefónica Nacional.

LUNES DE PASCUA EN EL CONSEY  
TARDE Y NOCHE A 0'30  
COLOSAL PROGRAMA DE DOS PELICULAS

**Nota comercial**  
Exportación.—En el vapor correo fueron embarcadas ayer para Barcelona: 1 caja con langostas, 5 con calzado 96 paquetes y una partida de cajas con queso, jaulas con huevos, volatería y conejos, envases vacíos y otros efectos.  
En total, 21 toneladas.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos : En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

**SALON TRIANON**

DOMINGO 27 MARZO 1932. ¡TRES SESIONES DE CINE!  
Tarde a las 3'30 ESPECIAL y a las 6 y a las 9 de ABONO CON SEXTETO  
ESTRENO de la intensa película dramática

**El avión sin piloto**

por la destacada artista STELLA ARBENINA.  
Precios : A las 3'30.—Plat. 0'75. Pal. 0'60. ENTRADA UNICA 0'40. Medias 0'20  
A las 6 y 9 : P. 1'50. Pal. 1'25. Ent. y but. 0'55. Ent. gral. 0'40. M. 0'20

Después de la última sesión « Gran Dancing » EXTRAORDINARIO

Se avecina el estreno de TEMPESTAD SOBRE ASIA, película rusa prohibida por la dictadura.

**SALON VICTORIA**  
**Sábado de Gloria. A las 6'30 y 9'30**

La más grandiosa producción « Metro-Goldwyn » toda hablada en español:

**LA MUJER X**

Por María Ladrón de Guevara, José Crespo, Rafael Rivelles y Julio Peña.  
DOMINGO sesiones a las 4, 6'30 y 9'30. LUNES sesiones a las 6'30 y 9'30.  
Sesiones de sábado y sesión domingo 6'30. B. 1'25. G. 70. Las demás: B. 1'00. G. 60.  
Solo se admiten encargos para el sábado noche y lunes. Las personas de Alayor, Ferrerías, San Luis y Vela Carfós, pueden encargar para las sesiones de lunes.

# Es el resultado

que acredita un producto, y cuando este ha sido tantas veces comprobado como las Confecciones de los Almacenes

## Manolo Cardona

su uso se hace indispensable.

Camisas, Calzoncillos, Camisas dormir, Equipos para novia, Equipos para recién nacido, delantales, etc., etc., de garantizada confección, solo se encuentran en los

**ALMACENES MANOLO CARDONA**

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 22 a las 17-40 y a las 23-30 y 23 a la 1-50.

## Conflictos económicos

### Agitación y alborotos

#### Referencias en el Parlamento

Después de la sesión de hoy el presidente del Congreso señor Besteiro manifestó que seguramente mañana se esplanará una interpelación urgente acerca de los sucesos tumultuosos ocurridos en Orense.

Rogó el señor Besteiro a los diputados gallegos que para tratar de este asunto esperen recibir noticias más concretas que las dadas hasta ahora y que no se dejen llevar por la primera impresión.

#### Relato por teléfono

Madrid.—Los diputados gallegos hablaron por teléfono con sus amigos de Orense quienes les manifestaron que esta tarde se celebró una manifestación en la que con estentóneos gritos se pedía la destitución del Gobernador Civil de la provincia y del ministro de la Gobernación.

Al disolver la fuerza pública a los manifestantes disparó sobre ellos e herió a trece personas, entre ellas una señora que se hallaba con un niño.

#### Más de la algarada de Orense

Según el relato hecho por teléfono a los diputados gallegos el Gobernador civil de Orense publicó un bando en el que prohíbe que en las calles se formen grupos que excedan de tres personas.

El movimiento huelguístico iniciado en Orense se ha propagado hoy a los pueblos de Villanueva, Puebla de Senabria y otros de la provincia de Zamora. El comité de Santiago gestiona la promoción de un movimiento simultáneo en varias poblaciones gallegas.

#### Últimas noticias

Madrid.—Según las últimas noticias relativas a los alborotos de Orense la colisión entre la fuerza pública y los revoltosos se produjo a consecuencia de los asaltos que daban las turbas a una armaría y de disparar aquellas contra la fuerza.

Al repelar ésta la agresión, resultó muerto el joven de diez y ocho años Alvarez Neiro.

Los heridos fueron los que se ha dicho en anteriores noticias.

Disturbios en la provincia de Jaén  
También se ha agravado la situación en la provincia de Jaén.

Se cree que es seguro que esta noche los campesinos acordarán declarar la huelga general definitivamente y que alcanzará a toda la provincia.

En varios pueblos hubo tiroteos. En el de Santo Tomé fué agredido el párroco y resultó herido de un garrotazo en la cabeza.

En Pelagajar fué herido a pedradas un propietario.

Los ánimos están exaltadísimos.

## Congreso de los Diputados

### Sesión del día 21

#### Al empezar

El presidente señor Besteiro declara abierta la sesión a las cuatro de la tarde, desanimados el hemicycleo y las tribunas.

En representación del Gobierno está en el banco azul el ministro de Justicia señor Albornoz.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior se prescinde del periodo de ruegos y preguntas y se pasa seguidamente al orden del día.

#### Presupuesto del Ministerio de Justicia

El señor Calderón combate la supresión de los haberes por culto y clero y propone la que llama fórmula de armonía que mantuvo en la Comisión de presupuestos o sea que se consignen en el capítulo de derechos pasivos dos tercios de los haberes del personal eclesiástico, del año 1931.

El señor Guerra del Río aboga porque se mejore el régimen penitenciario y la situación económica del personal de prisiones. Le contesta el señor Baeza Medina.

El señor Barriobero censura el régimen carcelario y el señor Villanueva se ocupa del personal de la judicatura.

#### Discurso del señor Albornoz

El ministro de Justicia hace el resumen del debate del presupuesto de su departamento.

Es inexacto, dice, que este sea el primer presupuesto de Justicia que hace la República; esto, señores diputados es el balance de la orgía administrativa monárquica que no ha habido más remedio que hacer para llegar a los presupuestos.

Cuando la república haga el suyo, el verdaderamente suyo, atenderá a la honda reorganización de la justicia en todos sus aspectos y dotará debidamente al personal.

Sin una justicia recta, equitativa y bien administrada es imposible que sobreviva la sociedad.

#### Final

Se pasa a discutir el articulado del presupuesto de Justicia y son rechazadas todas las enmiendas y votos particulares que se habían presentado.

Se aprueba definitivamente el presupuesto del ministerio de Justicia.

Y se levanta la sesión a las 8 y 20 de la noche.

## El momento político

### Notas de actualidad

#### Consejo de Ministros

Estado.—Desde las once de la mañana hasta las tres de la tarde ha estado reunido el Consejo de Ministros; se ha facilitado a la prensa una nota oficiosa sobre lo que se trató; el ministro de Es-

tado señor Zulueta informó respecto a su labor en Ginebra y a sus entrevistas con el jefe del gobierno francés señor Tardieu y con otras personalidades.

Obras Públicas.—El ministro de este ramo, señor Prieto dió noticia del viaje de inspección de las obras de la mancomunidad del Ebro; se examinó el proyecto de obras complementarias y de riegos del valle inferior del Guadalquivir y pantanos de los canales de Guadalmeilano, Guadalcin y Genil.

Justicia.—Se aprobó un decreto sobre provisión de registros interinos y otro sobre libertad condicional de los mayores de setenta años.

Hacienda.—Expediente de crédito.

Marina.—Se concede la graduación de alférez de fragata a los actuales auxiliares primeros y segundos de la armada; se reorganiza la escala de reserva auxiliar del cuerpo general de la armada y reserva auxiliar retribuida de infantería de marina; se reorganiza el cuerpo de celadores de puertos y distintas especialidades de contramaestres de la armada; se conceden empleos honorarios de capitanes de navío y de coroneles a diversos cuerpos de la armada; se admite la dimisión del subsecretario señor Valera y la del Delegado del Estado cerca de la Transmediterránea don Angel Rizo a quien sustituye don Leonardo Martín Echevarría.

#### Parlamentarias

Lo de Jaén.—Esta noche se reunirá la minoría parlamentaria socialista para

tratar de la situación de la provincia de Jaén motivada por el conflicto obrero campesino.

Responsabilidades.—Ante la Comisión parlamentaria que entiende en el asunto de las responsabilidades por el golpe de Estado declaró el financiero señor Bastos y mañana lo hará el exministro señor Bergamín.

#### Del mundo oficial

Dimisión.—Ha dimitido el gobernador civil de Jaén don Martín Píllodres; funda la dimisión en motivos de salud.

Días de oficina.—Se ha dispuesto que las oficinas públicas estén abiertas el jueves y el viernes de esta semana.

Maiz.—Se ha acordado ampliar los beneficios de cultivo del maiz a tres mil hectáreas de distintas regiones.

Tabacos.—Hoy se ha firmado la concesión del monopolio de tabacos en las plazas del norte de Africa que se cede a la Compañía Canariense Marroquí.

## De España y del Extranjero

#### Absolución sin alegría

Bilbao.—Se ha visto la causa seguida a don José Murquijo por haber publicado un artículo en «La Gaceta del Norte». El procesado se defendió a sí mismo y al final del informe dijo que desde Sangüese le comunicaban la noticia de la muerte de un hijo suyo, novicio de un convento de frailes capuchinos.

El veredicto fué absolutorio, pero como hasta llenados los trámites el procesado había de continuar en la prisión, el ministro de la Gobernación le autorizó para marchar inmediatamente a Sangüese a fin de poder asistir al entierro del hijo.

#### Incautación y detenciones

La policía que presta servicio en Madrid se ha incautado de un alijo de armas y ha practicado tres detenciones. Resultó un agente herido.

#### Andanzas de Casanellas

Madrid.—El juez del distrito de Chamberí fué a la cárcel y sometió a un interrogatorio a Ramón Casanellas.

Como este sirvió en un ejército extranjero perdió la nacionalidad española, será expulsado como indeseable dentro de poco.

#### De viaje

Madrid.—Ha regresado el señor Lerroux.

Casablanca.—A las nueve de la mañana ha pasado sobre esta ciudad un dirigible y sigue felizmente su viaje.

#### Un ciclón asolador

Nueva York.—Un horroroso ciclón ha producido grandes estragos, especialmente en los estados del sur.

Los daños materiales son cuantiosos. En cuanto a víctimas van ya anotados 283 muertos.

Los trabajos de salvamento son dificultísimos.

#### De París a Berlín

Poincaré.—Se han desmentido los rumores de haberse agravado el prohombre político francés señor Poincaré.

Hacia la quiebra.—En Berlín ha declarado la suspensión de pagos la Sociedad de junkers.

## Noticias marítimas

#### Vapores correos

Anoche emprendió viaje para Barcelona el vapor «Jaime II» con el pasaje, la valija y carga.

Regresará mañana.

—Esta mañana debe haber llegado a Ciudadela el vapor correo procedente de Palma.

En tal caso la correspondencia dirigida a esta ciudad se habrá repartido este mediodía.

#### Veleros

Ayer tarde salió para Palma el pailebot a motor «Cala Fornells» con lastre y envases vacíos de gasolina.

—Embarca mercancías en Palma el velero «Antonietta» que se despachará luego para este puerto.

#### Vapor carbonero

Procedente de Swansea debe llegar a este puerto el día 29 del actual el vapor inglés «Irsa», que trae 600 toneladas de carbón para «La Eléctrica Mahonesa».

Consignatario en ésta el Agente de Aduanas don Andrés Vives.

## Se vende

Fábrica de Platería sea la maquinaria y troqueles o todo junto con las existencias y tienda precio total o a resulta de inventario.

Dirigirse: Apartado, 31.—Palma de Mallorca.

# HOTEL BUSTAMANTE

#### MENU PARA HOY

Entrameses variados  
Puré de habas  
Almondigas de lomo  
Pescado al gratin  
Ternera fiambre  
Postres variados

Precio del cubierto . . . . . PESETAS 5  
tikets 10 comidas clase superior . . . . . 35  
» 10 » especial . . . . . 25  
Abono mensual comida y cena (superior) . . . . . 150  
» » » (especial) . . . . . 110  
Hospedaje completo por día (tout compris) . . . . . 10

#### MENU PARA MANANA

Entrameses variados  
Arroz a la marinera  
Riñones a la parisien  
Pescado al horno  
Ternera mechada  
Postres variados

sus deseos y de su pasión con todo el respeto imaginable. Le suplicó que le manifestara los sentimientos que abrigaba por él, y le dió a entender que los suyos eran de tal naturaleza que le harían el más desventurado de los hombres si solamente obedecía por deber a la voluntad de su madre.

El corazón noble y elevado de la señorita de Chartres, se sintió verdaderamente conmovido de agradecimiento ante el proceder del príncipe de Clèves. Este agradecimiento dió a sus respuestas y a sus palabras cierto aire de suavidad y dulzura suficientes para dar alguna esperanza a este príncipe tan perdidamente enamorado. Quedó, pues, parcialmente satisfecho de sus deseos.

Al dar cuenta a su madre de esta conversación, madame de Chartres le respondió que poseía tanta grandeza y buenas cualidades este príncipe, que si ella sentía cierta inclinación por él consentiría gustosa su matrimonio. Le replicó la señorita de Chartres que le notaba las mismas cualidades, que incluso se casaría con él con meros repugnancia que con otro cualquiera, pero que no sentía ninguna inclinación particular por su persona.

Al día siguiente el príncipe encargó que hablasen por su cuenta con la señora de Chartres. Recibió ésta y aceptó la proposición que se le hacía, y al aceptarla no temió dar a su hija por esposa a un hombre que no amaba. Se concertaron los artícu-

proyectado matrimonio, lo dificultó con tanto interés y previno de tal manera al rey, que cuando el señor d'Anville le habló de la proposición le manifestó no sólo que no lo aprobaba, sino que incluso le ordenó lo dijese así al príncipe de Montpensier.

Fácilmente se puede imaginar lo que sentiría madame de Chartres al ver el fracaso de algo por ella tan deseado, y cuyo mal éxito daba tanta ventaja a sus enemigos y tanto redundaba en perjuicio de su hija.

La reina delina manifestó a la señorita de Chartres, muy amistosamente, el disgusto que le causaba no poderle ser útil.

—Ya veis—le dijo—mi escaso poder. Me odian tanto la reina y la duquesa de Valentinois, que ellas o los que de ellas dependen es muy raro que no desbaraten siempre todos mis deseos. No obstante—añadió—, nunca he pensado en otra cosa que en complacerles. Si me odian es a causa de mi madre, la reina de Escocia, quien en otro tiempo les inspiró inquietud y celos. El rey se enamoró de ella antes que de la duquesa de Valentinois, y durante los primeros años de su matrimonio, sin hijos todavía, y a pesar de su amor por la duquesa, pareció casi resuelta a separarse de su esposa para contraer de nuevo matrimonio con mi madre. Madame de Valentinois, temiendo a la mujer que él tanto había amado, y cuyo talento y belleza podían disminuir su favor, se unió con el condestable, que tampoco deseaba este enlace del rey con una her-

Noticias de todas partes

TREN PROPULSADO CON HELICE DE AVION

Moscou, 16.—En breve se efectuaron en la línea Moscou-Leningrado las pruebas de un tren movido por un propulsor y un motor de avión, que según ha manifestado su constructor el ingeniero Grakowski, podrá recorrer el trayecto entre las dos citadas poblaciones en hora y media, a una velocidad de cuatrocientos kilómetros por hora.

La construcción del nuevo tren costará aproximadamente cuatro millones de rublos

LLOYD GEORGE VUELVE A LA ACTIVIDAD POLITICA

Londres 16.—El señor Lloyd George ha pronunciado en el Club Liberal Junior el esperado discurso, en el que el jefe liberal había de señalar su retorno a la vida política activa.

El orador comenzó por ironizar respecto a los miembros del actual Gobierno que defendieron a su lado en otro tiempo el librecambio. Añadió que en pocos meses los jefes liberales se han visto arrastrados hacia la corriente conservadora a consecuencia de un fenómeno único en la vida política de la Gran Bratana.

El Gobierno actual—agregó—no es sino un Gobierno de partido. Es un hecho lamentable el que haya adoptado la etiqueta de nacional, de la que se sirve para dar el nombre de liberal a actos que nada tienen que ver con esa idea.

El señor Lloyd George invitó a todos

los que permanecen fieles al librecambio a adherirse a su ideología y a sacar del letargo al país para poner fin a la política proteccionista, de la que proceden, a su juicio, todos los males.

ENERGICA REPRESION IMPERIALISTA

Bombay, 17.—El millonario Jamulh Al Bajal' uno de los más entusiastas amigos de Gandhi, y que había estado ya detenido dos veces, en su calidad de Tesorero del Congreso de Bombay, ha sido condenado ahora a doce meses de trabajos forzados y el pago de una multa de 37 libras, por haber desobedecido la orden que se le había dado de presentarse diariamente a la policía. También han sido encarceladas la mujer, una hija y un hijo de Bajal. A este se le atribuye una fortuna de doce millones de libras esterlinas.

LOS INGRESOS DEL PRESUPUESTO

París, 17.—Los ingresos obtenidos durante los 11 últimos meses del ejercicio presupuestario 1931-32, se elevan a 30.130.475.000 francos, lo que representa una disminución de 614.882.000 francos en relación a las previsiones presupuestarias, y una disminución de 1.120.833.000 francos en comparación con las cifras obtenidas en el periodo correspondiente del ejercicio 1930-31.

RESTRICCIONES A LOS MUSICOS EN ESTADOS UNIDOS

Washington, 18.—El presidente señor Hoover ha firmado el proyecto de ley «Diskster» ya aprobado por la Cámara de representantes.

La nueva ley consagra la decisión del

Gobierno de los Estados Unidos de que no actúen en Norteamérica más que músicos americanos con exclusión de todo artista extranjero, salvo casos totalmente excepcionales.

El proyecto relativo a los actores extranjeros, todavía no ha sido adoptado por el Congreso.

UN ARTICULO SOBRE BRIAND

París, 18.—Poincaré ha publicado un artículo en «L'Illustration» sobre Briand, en el que dice: Tenemos ahora que terminar su obra, la bella cruzada que él comenzó y terminarla procurando no hacer nada que puede disminuir la seguridad de Francia o la de cualquier otra nación.

Estamos lejos del término de la tarea, pero el que la comenzó no persiguió ninguna vana ambición personal, ni tuvo ya más orgullo. Se dejó conducir simplemente por el ideal. Desde este punto de vista estuvo acertado. Reanudemos su trabajo con el mismo interés y voluntad. Y este será el mejor modo de llegar al fin.

LA IMPORTACION DE ORO EN PANES

París, 18.—El diario oficial publica un decreto fijando en 342 kilos el contingente oro en panes importable entre 1 de enero y 30 de junio de 1932.

LOS SIN TRABAJO EN NORTEAMERICA

Washington, 18.—El senador señor Bingham ha declarado en el Senado que actualmente hay en los Estados Unidos seis millones de obreros en paro forzoso.

Dicha cifra es el resultado de una encuesta realizada por dicho señor la semana última, y a la que han aportado datos los gobernadores de cuarenta y ocho Estados.

EL JURAMENTO DE LOS MINISTROS IRLANDESES

Londres, 19.—Mr. Austen Chamberlain, en un discurso pronunciado en Birmingham, ha dictado que no podía creer que fuesen auténticas las declaraciones de Mr. De Valera, según las cuales el Gobierno del Estado Libre de Irlanda no prestaría el juramento de fidelidad a la corona.

Inglaterra, ha dicho Mr. Chamberlain, no toleraría la repudiación de una obligación estipulada en un acuerdo solemne.

ESTADISTICAS DEMOGRAFICAS ARGENTINAS

Buenos Aires, 19.—La Oficina de estadística ha comunicado al ministerio de Hacienda que el censo de la población de la República Argentina, en 31 diciembre de 1931, se elevaba a 11.658.717 habitantes.

Buenos Aires tenía en aquella fecha 2.195.000 habitantes.

Novedades literarias que encontrará en la

Tipografía Mahonesa

- L. Rodero. «La risa del juicio».
- E. Porta Vidal. «Los inconexos».
- Jean Cocteau. «Opio».
- André Gide. «La escuela de las mujeres».
- Ortega y Gasset. «La rebelión de las masas».
- Claude Farrere. «La marcha fúnebre».
- Fleury de la Roche. «Las plantas bienchoras».
- Giovanni Papini. «Gog».
- Herbert Wilel. «La otra raza».
- Jack Forbes. «Más fuerte que la policía».
- Félix Uralayen. «Vidas difícilmente ejemplares».
- Pierre Mac Orlandi. «Dinah Miami».
- E. M. Remarque. «Sin novedad en el frente».
- Berta Ruck. «La muchacha desaparecida».
- Concordia Merrel. «La sombra de la Mason».
- R. Gómez de la Serna. «La hiperestésica».
- J. M.ª del Busto. «De la monarquía a la república».
- Julio Camba. «Sobre casi nada».
- L. M. Dominguez. «Los diablos rojos».
- Andersen. «El cuento de mi vida».
- Rienzi. «De Zamora al Rey Gaspar».

LOS DIARIOS MADRILEÑOS: Sol, Voz, Liberal, Libertad, Herald, Luz, Ahora, A B C

Y LOS BARCELONESES Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

LAS REVISTAS: Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermin Galán.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la «Tipografía Mahonesa»

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 22 de marzo de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	86,85
» » B 1920	86,85
Interior 4 p. 100 A	86,25
» » B	86,25
Amortizable 5 p. 100 A 1917	80,75
» » B 1917	80,75
» » A 1927 libre	92,00
» » B 1927 libre	91,10
Exterior 4 p. 100 A	79,75
» » B	79,75
Obligaciones Norte Prioridad	53,00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	45,65
Andaluzes 2.ª serie fijo	21,00
Bédulas B. Hip. España 4 p. 100	81,25
Id. id. id. 5 p. 100	88,00
Id. id. id. 6 p. 100	99,95
Francos cheque París	00,00 a
Liras » Roma	00,00 a
Dollars » New-York	00,00 a
Libras » Londres	00,00 a
Reichsmarcald Berlin	00,00 a

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	256,00
Onzas y sus fracciones	256,00
Isabelinas	257,00

Duros por título

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897	100
» » » 6 p. 100 E 1916	100
» » » 5 p. 100 E 1921	100
Empréstito 100.000 pesetas	100
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
Empréstito 45.000 pesetas	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
» » » 6 p. 100 E 1927	100
Libre impuestos	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
Libre impuestos	100
Acciones L. Eléctrica Mahonesa, S. A.	103
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	102
Acciones Banco de Menorca	100
Banco de Ferrerías	10
Crédito Mercantil de Menorca	50
Sdad. General de Alcambrado	5
Obl. Sdad. General Alcambrado, 6 p. 100	100

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 22 de marzo de 1932

Francos cheque	52,10
Libras id.	48,40
Dollars id.	13,27
Liras id.	68,80
Interior serie A	65,00
Id. id. B	65,00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	86,75
Id. id. B 1920	87,00
Exterior serie A	79,75
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00,00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00,00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	80,75
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	80,75
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	000,00
Acciones norte fin mes	55,65
Id. Alicantes id.	37,00
Id. Andaluzes id.	00,00
Id. Orenses id.	00,00
Id. Coloniales id.	00,00

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 1.º de abril de 1932, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLES 4 y 5 por 100. También pagamos los cupones de otros valores, cuyo importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descotamos los cupones vencimiento abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descotamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»: Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong, España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

Si quiere adquirir una obra utilísima y a la vez de lectura amena, compre usted

LA REVOLUCION FRANCESA

por ALFONSO DE LAMARTINE Fres tomos interesantísimos por el in significativo precio de 7,50

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

CHASIS RECOMENDADAS

Ultimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA

A 0'20 PESETAS EL METRO

en la casa

Manolo Cardona

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Colores en polvo: Verde a la cal fijo superior, rosa a la cal medio, violeta a la cal claro, Violeta Republica, bermellón fijo a la luz, rojo universal superior, carmin superior claro

PI Y MARGALL, 526 TELEFONO N.º 22

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Gran surtido en medias y calcetines Mallas finas

Colores Novedad

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25. MAHON



mana de los señores de Guisa. Procuraron obtener el apoyo del difunto rey, quien, a pesar de odiar mortalmente a la duquesa de Valentinois y querer a la reina, trabajó con ellos para impedir que el rey se descasara. Y para quitarle absolutamente de la cabeza el pensamiento de unirse con mi madre arreglaron el matrimonio de ésta con el rey de Escocia, viudo de madame Magdelaine, hermana del rey, por ser el que más prontamente se llevaría a cabo, faltando con ello a los compromisos contraídos con el rey de Inglaterra, que ardientemente la deseaba. Poco le faltó para que esta falta de formalidad originara una ruptura entre los dos reyes. Enrique VIII se mostraba inconsolable por no haberse podido casar con mi madre, y aunque se le llegó a proponer alguna princesa francesa, dijo siempre que nunca reemplazaría a la que le habían quitado. Verdad es que mi madre era de una perfecta belleza, y es cosa digna de señalar que, a pesar de ser viuda del duque de Longueville, fueron tres los reyes que desearon desposarla. Su desgracia la llevó a unirse con el menor de los tres y vivir en un reino donde no halla más que desventuras. Dicese que tengo mucho parecido con ella; temo que llegue a parecerme también por su desgraciado destino, pues, aunque parece que se prepara para mi alguna dicha, no puedo creer que llegue a disfrutarla.

La señorita de Chartres contestó a la delфина que sus tristes pensamientos estaban tan mal fundados, que no los conservaría mucho tiempo, y que

no debía dudar de que su dicha respondería a sus aspiraciones.

Ya nadie se atrevía a pensar en la señorita de Chartres, por el temor de disgustar al rey, o por la creencia de no conseguir nada de una mujer que había aspirado nada menos que a un príncipe de sangre real. Pero el príncipe de Clèves no se detuvo ante ninguna de estas consideraciones. La muerte de su padre, el duque de Nevers, sobrevenida entonces, le dejó en completa libertad para seguir sus inclinaciones, y tan pronto como hubo pasado el tiempo de riguroso luto, ya no pensó en otra cosa que en los medios de que debía valerle para casarse con la señorita de Chartres. Se sentía dichoso al poder hacer la proposición en un momento en que, debido a lo pasado, se alejaron los demás aspirantes, por lo cual le cabía casi la completa seguridad de que no le rehusaría. Lo único que turbaba su alegría era el temor de no serle agradable, pues habría preferido la dicha de gustarle a la certeza de que le aceptara por esposo sin amarle.

El caballero de Guisa le dió alguna pizca de celos; pero al ver que solamente estaban fundados sobre los méritos de este príncipe y no sobre la actitud de la señorita de Chartres, ya no pensó más que en procurar descubrir el procedimiento para llegar a saber si aprobaría sus propósitos. Era difícil obtener una conversación particular con ella; sólo la veía en casa de las reinas o en las reuniones. Por fin logró la deseada entrevista, y le habló de